

Nummer 96-0594-A11-V03  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ 01399  
 Hersteller O.Z. Spa

**Auftraggeber** O.Z. Spa  
 Via Brocchi, 22  
 I-36061 Bassano del Grappa(VI)

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell F1 Plus  
 Typ 01399  
 Radgröße 7 J x 15 H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierung     | Lochzahl/<br>Lochkreis- (mm)/<br>Mittenloch- $\varnothing$ (mm) | Einpress-<br>tiefe<br>(mm) | Rad-<br>last<br>(kg) | Abrollumfang<br>(mm) |
|------------|------------------------------------|---|----------------------------|----------------------|----------------------|
| 250        | 01399 250 / S- $\varnothing$ 58,06 | 4/100/58,1  | 37                         | 595                  | 1998                 |

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen O.Z.  
 Radtyp und Ausführung 01399 ... (s.o.)  
 Radgröße 7 J x 15 H2  
 Einpresstiefe ET .. (s.o.)  
 Giessereikennzeichen -  
 Herkunftsmerkmal Made in Italy  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund      | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Schraube M12x1,25          | Kegel 60° | 110               | -                |

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 965022) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 vom Februar 1990, Anhang I wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Alfa  
 Fiat  
 Lancia  
 Spurverbreiterung innerhalb 2%

Nummer 96-0594-A11-V03  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ 01399  
 Hersteller O.Z. Spa

Seite 2 von 7

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.         | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise              |
|---|------------|-----------|---|---------------------------------------|
| Alfa 145/146<br>930<br>G731<br>e3*96/27*0029*..           | 103-110    | 195/55R15 | K07 K08 K42                             | A02 A04 A05                           |
|   | 66-95      | 195/50R15 | K02 K07 K08                             | A06 A08 A09                           |
|   | 66-95      | 195/55R15 | G03 K02 K07 K08                         | A12 A14 A21                           |
|   | 66-95      | 205/50R15 | K07 K08 K42                             | B02 S01                               |
|   | 66-95      | 215/45R15 | Dun K02 K07 K08                         |                                       |
|   | 66-95      | 215/45R15 | K07 K08 K42                             |                                       |
| Alfa 155<br>167<br>F737, /1<br>e3*95/54*0011*..           | 66-140     | 195/50R15 | K07 R37                                 | A02 A04 A05                           |
|   | 66-140     | 195/55R15 | K07 R35                                 | A06 A08 A09                           |
|   | 66-140     | 205/50R15 | K49 R35                                 | A12 A14 A21<br>B02 F04 K04<br>K42 S01 |
| Fiat Bravo/Brava<br>182<br>G983,<br>e3*96/27*0019*..      | 55-108     | 205/50R15 | K02 K05 K08 K46                         | A02 A04 A05                           |
|   | 55-108     | 215/45R15 | K02 K05 K08 K46                         | A06 A08 A09                           |
|   | 55-108     | 215/45R15 | K05 K06                                 | A12 A14 A21                           |
|   | 55-83      | 185/55R15 | M14 T81                                 | B02 S01                               |
|   | 55-83      | 195/50R15 | K05 K06 T82                             |                                       |
| Fiat Coupe<br>175<br>G730,<br>e3*93/81*0001*..            | 96-140     | 195/55R15 | R37                                     | A02 A04 A05                           |
|   | 96-140     | 195/55R15 | M+S R09                                 | A06 A08 A09                           |
|   | 96-140     | 205/50R15 |   | A12 A14 A21                           |
|   | 96-140     | 205/55R15 |   | B02 B03 S01                           |
| Fiat Coupe<br>175<br>e3*95/54*0008*..                     | 96-142     | 195/55R15 | R37                                     | A02 A04 A05                           |
|   | 96-142     | 195/55R15 | M+S R09                                 | A06 A08 A09                           |
|   | 96-142     | 205/50R15 |   | A12 A14 A21                           |
|   | 96-142     | 205/55R15 |   | B02 B03 S01                           |
| Fiat Coupe<br>FA<br>e3*93/81*0002*..                      | 102-140    | 195/55R15 | M+S R09                                 | A02 A04 A05                           |
|   | 102-140    | 195/55R15 | R37                                     | A06 A08 A09                           |
|   | 102-140    | 205/50R15 |   | A12 A14 A21                           |
|   | 102-140    | 205/55R15 |   | B02 B03 S01                           |
| Fiat Croma<br>154<br>D972, /1, /2, /3                     | 110-117    | 195/60R15 | M+S R09                                 | A02 A04 A05                           |
|   | 55-117     | 195/60R15 | R37                                     | A06 A08 A09                           |
|   | 55-117     | 205/55R15 | K06 R35 T87                             | A12 A14 A21<br>B02 F04 S01            |
| Fiat Marea<br>185<br>e3*93/81*0003*..<br>e3*95/54*0003*.. | 55-108     | 195/55R15 |   | A02 A04 A05                           |
|   | 55-108     | 205/50R15 | K02 K07 K08 K11                         | A06 A08 A09                           |
|   | 55-108     | 205/55R15 | K02 K05 K07 K08 K11 L01                 | A12 A14 A21                           |
|   | 55-108     | 215/45R15 | K02 K07 K08 K11 T84                     | B02 Car Lim<br>S01                    |
| Fiat Palio Weekend<br>178<br>e3*96/27*0033*..             | 51-74      | 195/50R15 | K02 K07 K08 K11                         | A02 A04 A05                           |
|   | 51-74      | 205/50R15 | K06 K42 K49 K50 K56                     | A06 A08 A09                           |
|   | 51-74      | 215/45R15 | K06 K42 K49 K50 K56                     | A12 A14 A21<br>B02 S01                |

Austauschblatt vom 20. April 1998

Nummer 96-0594-A11-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ 01399  
Hersteller O.Z. Spa

Seite 3 von 7

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.        | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise  |
|--|------------|-----------|---|---|
| Fiat Punto<br>176<br>G488,<br>e3*96/27*0022*..           | 40-98      | 195/45R15 |   | A02 A04 A05   |
|  | 40-98      | 195/50R15 | Dun G01                                 | A06 A08 A09   |
|  | 40-98      | 205/45R15 |   | A12 A14 A21<br>B02 F01 F02<br>F04 F08 K02<br>K06 K07 K08<br>K56 S01     |
| Fiat Punto<br>176C<br>G775                               | 43-65      | 195/45R15 |   | A02 A04 A05   |
|  | 43-65      | 195/50R15 | Dun G01                                 | A06 A08 A09   |
|  | 43-65      | 205/45R15 |   | A12 A14 A21<br>B02 F01 F02<br>F04 F08 K02<br>K06 K07 K08<br>K56 S01     |
| Fiat Tempra<br>159<br>F449, /1                           | 51-83      | 185/55R15 | M14                                     | A02 A04 A05   |
|  | 51-83      | 195/50R15 |   | A06 A08 A09   |
|  | 51-83      | 215/45R15 | Dun                                     | A12 A14 A21<br>B02 B47 F04<br>K06 K42 K56<br>S01                        |
| Fiat Tipo<br>160<br>E814, /1, /2, /3                     | 41-107     | 185/55R15 | M14                                     | A02 A04 A05   |
|  | 41-107     | 195/50R15 | R35                                     | A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>B02 B47 F04<br>S01                        |
| Lancia Dedra<br>835<br>F303, /1, /2,<br>e3*96/27*0020*.. | 55-102     | 185/55R15 | M14 R37 T81                             | A02 A04 A05   |
|  | 55-102     | 195/50R15 | R35 R37 T81 T82                         | A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>B02 B47 F04<br>K01 K04 K11<br>K42 K46 S01 |
| Lancia Delta<br>836<br>G489,<br>e3*96/27*0021*..         | 51-83      | 195/50R15 | K01 K02 K07 K08 R35 T82                 | A02 A04 A05   |
|  | 51-83      | 195/55R15 | K01 K02 K05 K07 K08 R09                 | A06 A08 A09   |
|  | 51-83      | 205/50R15 | F08 K04 K05 K06 K07 K08 K41<br>K42 R35  | A12 A14 A21<br>B02 F04 K56<br>S01                                       |
| Lancia Thema<br>834<br>D547, /1, /2, /3,<br>/4, /5, /6   | 126,148    | 195/60R15 | M+S R09                                 | A02 A04 A05   |
|  | 66-148     | 195/60R15 | R35 R37 T87                             | A06 A08 A09   |
|  | 66-148     | 205/55R15 | R35 T87                                 | A12 A14 A21<br>B02 F04 K02<br>S01                                       |

### Auflagen und Hinweise

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von

Nummer 96-0594-A11-V03  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ 01399  
Hersteller O.Z. Spa

Fahrzeughersteller  
Fahrzeugtyp und  
Fahrzeugidentifizierungsnummer  
bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5 , 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2 " UNF.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

**B02** Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlußflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.

**B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

**B47** Auf ausreichenden Abstand zwischen Handbremsseil und Rad-Reifen-Kombination an Achse 2 ist zu achten. Gegebenenfalls ist die Seilführung zu korrigieren.

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugaufbauart Avant, Caravan, Kombi bzw. Touring.

**Dun** Es dürfen nur Reifen des Herstellers Dunlop vom Typ SP Sport 2000 oder 8000 verwendet werden. Für andere Reifenfabrikate ist die Eignung der Rad/Reifen-Kombination nicht überprüft.

**F01** Die Sonderräder sind nur zulässig an Fahrzeugen mit Stabilisator an Achse 1.

**F02** Die Sonderräder sind nur zulässig an Fahrzeugen mit Stabilisator an Achse 2.

Nummer 96-0594-A11-V03  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ 01399  
Hersteller O.Z. Spa



- F04** Serienmäßig verwendete Distanzscheiben sind vor Anbau der Sonderräder zu entfernen.
- F08** An Achse 2 ist auf ausreichenden Abstand zwischen Rad-Reifenkombination und den Fahrwerksteilen zu achten.
- G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.
- G03** Je nach Fahrzeuggrundausrüstung sind der Serien-Reifengröße Geschwindigkeitsmesser mit unterschiedlicher Wegdrehzahl zugeordnet. Bei Verwendung einer Reifengröße, die nicht in den Fahrzeugpapieren aufgeführt ist, ist gegebenenfalls eine Angleichung erforderlich. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist diese Rad-Reifen-Kombination in die Fahrzeugpapiere einzutragen; bereits in den Fahrzeugpapieren enthaltene Rad-Reifen-Kombinationen sind zu streichen.
- K01** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K04** An Achse 2 ist ggf. durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K05** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K06** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K08** Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K11** Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

Nummer 96-0594-A11-V03

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ 01399  
 Hersteller O.Z. Spa

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**L01** Ggf. ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder sonstige geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugaufbauart Limousine.

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**M14** Es sind nur folgende Fabrikate der Reifengröße 185/55R15 zulässig:

| Hersteller  | Sommerprofiltyp(en)<br>bzw.<br>Geschw.kategorien | Winterprofiltyp(en)<br>bzw.<br>Geschw.kategorien |
|-------------|--|--|
| Dunlop      | alle   | ---  |
| Bridgestone | alle   | ---  |
| Pirelli     | alle   | ---  |
| Semperit    | M700   | M728   |
| Uniroyal    | Rallye 440                                       | MS*plus 3 bzw. 44                                |
| Yokohama    | A510   | ---  |
| Michelin    | MXV2, MXV3A, XGTV                                | ---  |
| Continental | alle   | alle   |
| Goodyear    | alle   | Eagle GW   |

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist über die Montierbarkeit auf Radgröße 7 J x 15 H2 eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der im Abdruck der ABE enthaltenen Bestätigung mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

**R35** Sofern in den Fahrzeugpapieren bei dieser Reifengröße Reifenfabrikatsbindungen aufgeführt sind, dürfen nur diese Reifenfabrikate verwendet werden.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Reduzierschrauben B39 bzw. B40 verwendet werden.

**T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T82** Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16). Bei Ausnutzung der technischen zulässigen Hinterachslast über 950kg bei Anhängetrieb ist dieser auf der dem Abdruck der ABE beigefügten Bestätigung zu untersagen.

Nummer 96-0594-A11-V03  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ 01399  
Hersteller O.Z. Spa



**T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**Hinweise zum Sonderrad**  
entfällt

**Prüfergebnis**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 7 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Januar 1996.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim des TÜV Pfalz e. V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lamsheim, 9.April 1998

Coen

00005686.DOC